

---

---

**3rd Session, 51st Legislature  
New Brunswick  
39 Elizabeth II, 1990**

---

---

51

---

---

**3<sup>e</sup> session, 51<sup>e</sup> Législature  
Nouveau-Brunswick  
39 Elizabeth II, 1990**

---

---

## **BILL**

## **PROJET DE LOI**

**AN ACT TO AMEND THE  
TOBACCO TAX ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI DE LA  
TAXE SUR LE TABAC**

---

---

**HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

---

---

**L'HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

The rate of tax on a cigarette is fifty-one per cent of the normal retail price of a cigarette.

### Section 2

The Minister is deemed to have complied with subsection 7(2) of New Brunswick Regulation 84-250 under the *Tobacco Tax Act* in relation to the determination of the normal retail price for cigarettes and in relation to the conversion of the rate of tax to a tax expressed in terms of cents per cigarette. Additionally, New Brunswick Regulations 89-31, 89-34, 89-63, 89-86, 89-128, 89-131, 89-185 and 89-188 shall be deemed to have been validly made and to have been enforceable when made and thereafter.

### Section 3

Commencement provision.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Le taux de taxe d'une cigarette est de cinquante et un pour cent du prix normal de vente au détail.

### Article 2

Le Ministre est réputé s'être conformé au paragraphe 7(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-250 établi en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* relativement à la détermination du prix normal de vente au détail pour les cigarettes et relativement à la conversion du taux de taxe à une taxe exprimée en termes de cents par cigarette. De plus, les Règlements du Nouveau-Brunswick 89-31, 89-34, 89-63, 89-86, 89-128, 89-131, 89-185 et 89-188 sont réputés avoir été établis valablement et de façon exécutoire à ce moment et par après.

### Article 3

Entrée en vigueur.

## **An Act to Amend the Tobacco Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Paragraph 3(a) of the Tobacco Tax Act, chapter T-7 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out “fifty” and substituting “fifty-one”.*

**2(1)** The Minister shall be deemed to have complied with subsection 7(2) of New Brunswick Regulation 84-250 under the *Tobacco Tax Act* in relation to the determination of the normal retail price of cigarettes under New Brunswick Regulations 89-31, 89-63, 89-128 and 89-185 under the *Tobacco Tax Act* and in relation to the conversion of the rate of tax to a tax expressed in terms of cents per cigarette in section 9 of New Brunswick Regulation 84-250 as amended by New Brunswick Regulations 89-34, 89-86, 89-131 and 89-188 under the *Tobacco Tax Act*.

**2(2)** New Brunswick Regulations 89-31, 89-63, 89-128 and 89-185 under the *Tobacco Tax Act* and section 9 of New Brunswick Regulation 84-250 under the *Tobacco Tax Act* as amended by New Brunswick Regulations 89-34, 89-86, 89-131 and 89-188

## **Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'alinéa 3a) de la Loi de la taxe sur le tabac, chapitre T-7 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression du mot «cinquante» et son remplacement par les mots «cinquante et un».*

**2(1)** Le Ministre est réputé s'être conformé au paragraphe 7(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-250 établi en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* relativement à la détermination du prix normal de vente au détail des cigarettes en vertu des Règlements du Nouveau-Brunswick 89-31, 89-63, 89-128 et 89-185 établis en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* et relativement à la conversion du taux de taxe à une taxe exprimée en termes de cents par cigarette à l'article 9 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-250 tel que modifié par les Règlements du Nouveau-Brunswick 89-34, 89-86, 89-131 et 89-188 en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac*.

**2(2)** Les Règlements du Nouveau-Brunswick 89-31, 89-63, 89-128 et 89-185 en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* et l'article 9 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-250 en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* tel que modifié par les Règlements

under the *Tobacco Tax Act* shall be deemed to have been validly made and to have been enforceable when made and thereafter.

**3** *Section 1 of this Act shall be deemed to have come into force on April 1, 1990.*

du Nouveau-Brunswick 89-34, 89-86, 89-131 et 89-188 en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* sont réputés avoir été établis valablement et avoir été exécutoires à ce moment et par après.

**3** *L'article 1 de la présente loi est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1990.*